

## REGELN WELLNESS-CENTER

### VERHALTENSREGELN

Die Gäste, die unser Wellness-Center nutzen möchten, werden gebeten, folgende Anweisungen zu beachten, um die Privatsphäre und einen ruhigen und angenehmen Aufenthalt für alle Besucher des Wellness-Centers zu garantieren:

- Bitte sprechen Sie leise und verhalten Sie sich ruhig und angemessen.
- Die Verwendung von Smartphones und anderen Elektronikgeräten, die Lärm verursachen oder stören können, ist verboten. Bitte haben Sie dafür Verständnis.
- Das Rauchen ist in den Räumen verboten.
- Wir bitten Sie, keine Behälter aus Glas oder Metall in das Wellness-Center mitzubringen.
- Wir bitten Sie, keine Speisen in das Wellness-Center mitzubringen und dort zu verzehren.
- Wir bitten Sie, den vereinbarten Termin pünktlich wahrzunehmen.

### HYGIENE- UND SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Minderjährige unter 18 (achtzehn) dürfen das Wellness-Center nicht benutzen.
- Im Nassbereich ist das Tragen von Badebekleidung Pflicht.
- Im Nassbereich ist das Tragen von Badeschlappen Pflicht, außer in der Sauna und im Dampfbad.
- Die Sauna darf nur ohne Badebekleidung betreten werden. Verwenden Sie bitte das Badetuch, um sich zu bedecken.

### EMPFEHLUNGEN FÜR DIE GESUNDHEIT

Bei Gesundheitsproblemen, chirurgischen Eingriffen, Nachwirkungen von Traumata, Allergien und anderen gesundheitlichen Problemen wird von der Nutzung des Wellness-Centers abgeraten. Personen, die Alkohol und Drogen konsumiert haben oder die unter folgenden Erkrankungen leiden oder in der Vergangenheit gelitten haben, ist der Zutritt zum Wellness-Center verboten:

- Hautkrankheiten, Infektionskrankheiten oder ansteckende Krankheiten;
- nicht vollständig verheilte Wunden mit Verband oder Pflaster;
- Herz- und Kreislaufprobleme;
- Sehnen- und Muskelverletzungen;
- Erkrankungen der Wirbelsäule;
- Atembeschwerden.

Schwangeren ist der Zutritt zum Wellness-Center nicht gestattet. Mütter in der Stillzeit werden gebeten, die Mitarbeiter im Wellness-Center darüber zu informieren.

Wenn Sie Zweifel haben, ob Sie die von unserem Wellness-Center angebotenen Leistungen nutzen können, bitten wir Sie, vorher Rücksprache mit Ihrem Arzt zu halten.

Die Mitarbeiter des Wellness-Centers haben die Aufgabe, für die Einhaltung dieser Regeln zu sorgen. Das Personal ist befugt, jederzeit einzugreifen und Personen, die sich nicht an die Regeln halten, aus dem Wellness-Center zu verweisen. Eventuelle weitere Regeln und Empfehlungen können von der Direktion bekannt gegeben werden, sollten diese für die Verbesserung vom Service und Betrieb des Wellness-Centers notwendig sein.

## REGOLAMENTO CENTRO BENESSERE

### NORME DI COMPORTAMENTO

Ai gentili Ospiti che si apprestano a compiere un percorso presso il nostro Centro Benessere, nel rispetto della privacy e per garantire la tranquillità ed un piacevole percorso a tutti i Presenti nella struttura, è richiesto di osservare le seguenti indicazioni:

- mantenere un tono di voce ed un atteggiamento moderato e pacato;
- non utilizzare telefoni cellulari ed altre apparecchiature elettroniche che possano provocare rumore e disturbo;
- non fumare all'interno dei locali;
- non introdurre contenitori di vetro o metallo;
- non introdurre e consumare cibo nella Struttura;
- osservare l'orario dell'appuntamento concordato.

### NORME PER L'IGIENE E SICUREZZA

- è vietato l'utilizzo della Struttura ai minori di 18 (diciotto) anni;
- è obbligatorio indossare il costume da bagno all'interno dell'area umida;
- è obbligatorio utilizzare le ciabatte in tutta l'area umida, tranne nella sauna e nel bagno turco.
- nella sauna è vietato utilizzare il costume, ma obbligatorio coprirsi utilizzando il telo da bagno.

### RACCOMANDAZIONI PER LA SALUTE

In caso di problemi di salute, interventi chirurgici, postumi di traumi, allergie e altro è sconsigliato l'utilizzo del Centro Benessere. È, in ogni caso, vietato l'ingresso nella Struttura a chi abbia assunto alcolici, sostanze stupefacenti e a coloro che abbiano sofferto in passato o soffrano abitualmente delle seguenti patologie:

- malattie cutanee, infettive o contagiose;
- ferite non completamente rimarginate, con bende o cerotto;
- problemi cardiovascolari;
- lesioni tendinee o muscolari;
- patologie alla colonna vertebrale;
- disturbi di respirazione.

È vietato l'ingresso alle Ospiti in stato di gravidanza. L'ospite in periodo di allattamento è cortesemente pregata di segnalarlo agli addetti del Centro Benessere

In caso di dubbi sull'opportunità di accedere ai servizi offerti dal nostro Centro Benessere, vi consigliamo di consultare preventivamente il vostro Medico.

Allo Staff del Centro Benessere è demandato il compito di far osservare il presente regolamento. Il Personale è autorizzato ad intervenire in qualsiasi momento per allontanare coloro che lo disattendono. Eventuali altre regole o raccomandazioni potranno essere comunicate di volta in volta dalla Direzione, qualora fossero ritenute necessarie per un miglior servizio o per il funzionamento del Centro Benessere.

## WELLNESS CENTRE RULES

### RULES OF CONDUCT

In an effort to ensure privacy and a safe and enjoyable experience for all guests wishing to access our Wellness Centre, users are required to adhere to the following Centre rules:

- A moderate tone of voice and courteous attitude should be kept at all times.
- Please do not use mobile phones and other electronic equipment that may cause noise and disturbance.
- Smoking on the premises is forbidden.
- Glass or metal containers are not allowed on the premises.
- Consumption of food from outside is not allowed on the premises.
- Please keep to your allotted time.

### HYGIENE AND SAFETY RULES

- Anyone under the age of 18 is not allowed in the Centre.
- Appropriate swimming attire is required in the pool and in any wet area.
- Appropriate footwear (pool slippers) is required in the pool area and in any wet area. No footwear is allowed in the sauna and Turkish bath.
- No swimsuit is allowed in the sauna, a bath towel must be used instead.

### HEALTH RECOMMENDATIONS

Use of the Wellness Centre is not recommended in case of health problems, surgery, after-effects of trauma, allergies, and other health concerns. Access to the Centre is forbidden to users who are under the influence of alcohol or drugs, and those who have suffered in the past or habitually suffer from the following conditions:

Skin, infectious, or contagious diseases.

- Open sores or wounds, with bandages or plasters.
- Cardiovascular problems.
- Tendon or muscle injuries.
- Spine injuries or disorders.
- Breathing disorders.

Pregnant women are not allowed in the Centre. Women who are in the breastfeeding period are kindly requested to report it to the Wellness Centre staff.

In case of any doubts concerning your suitability for using the services offered by our Wellness Centre, we advise you to consult your doctor beforehand.

The Wellness Centre staff is responsible for enforcing these rules. Any disregard of the latter will not be tolerated, and the staff is authorized at any time to request violators to leave the facility. Any other rules or recommendations may be communicated from time to time by the Management, if they are deemed necessary for a better service or for the operation of the Wellness Centre.